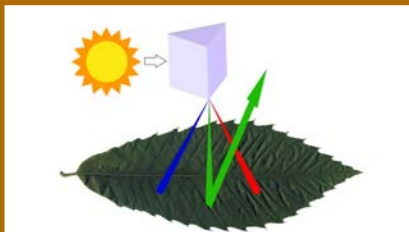


## IL CLIMA DEL BOSCO

ALBERI E ARBUSTI CAMBIANO L'ATMOSFERA



Le foglie (qui una di castagno) riflettono la luce nel campo del verde.  
Foto: R.Comoli.



L'acqua scorre sulle foglie.  
Foto: C.Rovere.

Osserva le caratteristiche dell'ambiente che ti circonda. Noterai che all'interno del bosco l'intensità luminosa è ridotta: se la giornata si presenta calda e soleggiata, il bosco è fresco e ombroso. Questo accade perché le chiome degli alberi assorbono i raggi diretti del sole.

Ti sei mai chiesto perché le foglie sono verdi? I pigmenti responsabili della fotosintesi assorbono certe lunghezze d'onda, nei campi del blu e del rosso, e ne riflettono altre, nel campo del verde. La luce riflessa che illumina il sottobosco è dunque diversa da quella diretta del sole: è meno intensa e di colore verde.

Puoi notare inoltre che il bosco non è soltanto fresco, ma anche piacevolmente umido. Attraverso gli stomi, le microscopiche aperture presenti sulle foglie, le piante respirano e traspirano, cioè rilasciano vapore acqueo.

E nelle giornate di cattivo tempo? Quando piove, la vegetazione intercetta le gocce di pioggia e protegge il suolo dallo scorrimento dell'acqua e dall'erosione. Quando soffia il vento, le chiome e i tronchi ostacolano il movimento dell'aria, perciò nel bosco la forza del vento è minore.



I colori nel bosco: penne di ghiandaia e bacche di salsapariglia.  
Foto: R.Comoli.



Nel bosco di roverelle.  
Foto: R.Comoli.



LE CLIMAT DE BOIS  
Arbres et arbustes changent l'atmosphère

Observez les caractéristiques de l'environnement qui vous entoure. Vous remarquerez qu'à l'intérieur des bois l'intensité lumineuse est réduite : si la journée est chaude et ensoleillée, le bois est frais et ombragé. C'est parce que le feuillage des arbres absorbe les rayons directs du soleil. Ne vous êtes vous jamais demandé pourquoi les feuilles sont vertes? Les pigments responsables de la photosynthèse absorbent certaines longueurs d'onde, dans les nuances bleus et rouges, et en réfléchissent d'autres, les vertes. La lumière réfléchissante qui éclaire le sous-bois est donc différente de la lumière directe du soleil: elle est verte et moins intense. Vous pouvez également remarquer que le bois n'est pas seulement frais, mais aussi agréablement humide. Grâce aux stomates, les micro orifices présents sur les feuilles, les plantes respirent et transpirent, c'est à dire qu'elles libèrent de l'eau à l'état de vapeur. Et quand il fait mauvais temps? Lorsqu'il pleut, la végétation capte les gouttes de pluie et protège le sol de l'écoulement de l'eau et de l'érosion. Quand le vent souffle, le feuillage et les troncs font obstacle au mouvement de l'air et, dans le bois, le vent est moins fort.



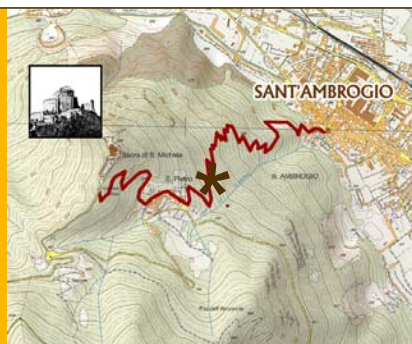
THE FOREST CLIMATE  
Trees and shrubs change the atmosphere

Observe the characteristics of the ambient around you. You will notice the reduced light intensity in the forest: if the day is hot and sunny the forest is cool and shady. This happens because the foliage of the trees absorb the sunrays. Did you ever ask why the leaves are green? Their pigments responsible for the photosynthesis absorb blue and red wave lengths and reflect green. You may also notice that the forest is enjoyably moist. Through the microscopic openings on the leaves the plants breathe and transpire, releasing water vapors. When it rains the vegetation acts as a protective shield to the soil to avoid sudden flooding and erosion of the top soil. When the wind blows the foliage catches the air movements so the force of the wind in the forest is minor.



sacraNatura

RETE DEI PERCORSI NATURALISTICI DELLA SACRA DI SAN MICHELE



\*  
VOI SIETE  
QUI

TESTI:  
R.COMOLI  
S.PIOVANO

TRADUZIONE:  
M.FRANCOU  
N.HÜSLER

ITINERARIO 1

L'ANTICA  
MULATTIERA

L'ANCIENT SENTIER MULETIER  
THE ANCIENT MULETRACK